

# RÉSUMÉ

## RETOMBÉES ÉCONOMIQUES DU TRANSPORT MARITIME DANS LA RÉGION DES GRANDS LACS ET DU SAINT-LAURENT



# RÉSUMÉ

## EN BREF – FAITS SAILLANTS

### ① RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

**135,7 M**  
tonnes transportées

**26,1 G\$ US**  
de marchandises

**241 286**  
emplois générés

**36 G\$ US**  
en retombées économiques

### ② VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT

**252,1 M**  
tonnes transportées

**120,9 G\$ US**  
de marchandises

**356 858**  
emplois générés

**50,9 G\$ US**  
en retombées économiques

### ③ VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

**36,3 M**  
tonnes transportées

**12,8 G\$ US**  
de marchandises

**66 594**  
emplois générés

**9,5 G\$ US**  
en retombées économiques

## INTRODUCTION

Au début de la colonisation, on circulait déjà sur les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent. Des postes de traite ont été établis le long de la vaste voie maritime à proximité des Grands Lacs, voie qui a facilité le commerce à une époque où il n'y avait ni routes ni chemins de fer. C'est ce lien avec l'eau qui a permis à la région des Grands Lacs et du Saint-Laurent de se développer, région qui aujourd'hui est le centre industriel et agricole des États-Unis et du Canada.

Ces deux derniers siècles, tant les États-Unis que le Canada ont profité des avancées en navigation dans la région. C'est en 1829 que fut inauguré le canal Welland, reliant les lacs Ontario et Érié et permettant, à l'aide d'un système d'écluses, de contourner les chutes Niagara. Les écluses du Sault ont quant à elles rendu navigable la rivière Ste-Marie, qui relie le lac Supérieur aux quatre Grands Lacs inférieurs et à la Voie maritime du Saint-Laurent. C'est d'ailleurs grâce à cette voie que les navires peuvent entreprendre la traversée de l'océan Atlantique à partir du lac Ontario depuis 1959.

Les 3 700 km (2 300 mi) de ce réseau de navigation intérieure pour les navires à fort tirant d'eau au cœur de l'Amérique du Nord en font le plus long au monde. S'ajoutant aux réseaux ferroviaire et routier, ce couloir commercial binational propose aux clients une solution économique, sûre, fiable et verte pour transporter matières premières, produits agricoles et produits fabriqués entre les marchés nationaux et mondiaux. Sont notamment transportés du minerai de fer, du charbon, de l'acier, de l'aluminium, de la machinerie, de la pierre, du ciment, des céréales, du sucre, de l'engrais, du sel de déglacage, des produits pétroliers et des cargaisons conteneurisées. Bref, de quoi produire les essentiels du quotidien : de la nourriture et des articles de maison; des bâtiments, des usines, des routes et des ponts; des véhicules et des avions; et l'énergie pour alimenter nos villes et villages.

Trois groupes d'exploitants de navires circulent sur la Voie : des transporteurs intérieurs américains (les « laquiers » américains), qui desservent les ports des Grands Lacs; des transporteurs intérieurs canadiens (les « laquiers » canadiens), qui naviguent entre les ports des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent et dans les eaux côtières du Canada; et des navires océaniques (les « océaniques »), qui circulent entre les ports de la région et outre-mer. Ces transporteurs servent plus de 110 ports du réseau situés dans les huit États des Grands Lacs de même que les provinces de l'Ontario et du Québec.

Outre le personnel des écluses, des navires et des ports, de nombreux fournisseurs de services maritimes veillent à la sûreté, à la fiabilité et à l'efficacité du transport de marchandises, notamment : arrimeurs, personnel d'entrepôt, transitaires, débardeurs, opérateurs de grues, agents maritimes, entrepreneurs de dragage, pilotes maritimes, chauffeurs de camion et cheminots du port, opérateurs de remorqueur et travailleurs de chantier naval.

## RAISON D'ÊTRE

Destiné au milieu de la navigation, aux planificateurs en transports, aux décideurs politiques des administrations municipales et au grand public, le présent rapport se veut une analyse réaliste des retombées économiques binationales, nationales, étatiques et provinciales du transport maritime commercial dans la région des Grands Lacs et du Saint-Laurent.

C'est dans cet objectif qu'un consortium binational d'acteurs des secteurs public et privé a retenu les services de Martin Associates, une firme de Lancaster, en Pennsylvanie.<sup>1</sup> Véritable référence internationale en analyse économique et en planification stratégique dans le secteur des transports, cette firme a réalisé plus de 1 500 études de retombées économiques, de planification stratégique, de faisabilité financière et de marché pour d'importants ports et réseaux navigables des États-Unis et du Canada, mais aussi d'Europe, d'Asie et des Caraïbes.

## ORGANISATION DES RÉSULTATS DE L'ÉTUDE

**Les résultats de l'analyse des retombées économiques sont présentés selon trois perspectives décrites ci-après :**

### Chapitre II – Réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent :

Sont présentées les retombées des chargements intérieurs et internationaux ayant transité à quelque moment que ce soit par les Grands Lacs, ses rivières et la Voie maritime du Saint-Laurent, jusqu'à Montréal. Le tonnage destiné aux ports du Québec dans le bas du Saint-Laurent n'est pris en compte que si le point de départ ou d'arrivée se trouve sur le réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent. Par exemple, les retombées économiques du transport de conteneurs entre le Port de Montréal et les marchés d'outre-mer ne sont pas comptabilisées dans ce chapitre, puisque les navires ne transitent pas par le réseau. En revanche, elles le seraient si une cargaison de céréales, partie du Port de Duluth, au Minnesota, s'arrêtait au Port de Québec pour être transférée dans un navire océanique avant de gagner sa destination, les marchés d'outre-mer. Comme cette analyse exclut les navires commerciaux qui ne transitent qu'au Québec, entre des ports canadiens dans le bas du fleuve Saint-Laurent, et ceux qui partent vers les marchés d'outre-mer à partir d'un de ces ports, elle est surtout intéressante pour les acteurs américains.

### Chapitre III – Voie navigable des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent :

Sont présentées les retombées de tous les chargements intérieurs et internationaux transitant par les Grands Lacs, ses rivières, la Voie maritime du Saint-Laurent et le bas du fleuve Saint-Laurent. En d'autres mots, ce chapitre se veut une analyse des retombées économiques de la voie navigable, de bout en bout. Il englobe, par exemple, le transport intérieur de marchandises comme des produits pétroliers entre les différents ports du bas du fleuve et le transport de conteneurs entre les ports du Québec et les marchés d'outre-mer. Comme cette analyse présente les retombées pour l'ensemble des ports du Québec le long du Saint-Laurent, elle est particulièrement intéressante pour les acteurs canadiens.

### Chapitre IV – Voie maritime du Saint-Laurent :

Sont présentées les retombées des chargements intérieurs et internationaux transitant par la Voie maritime du Saint-Laurent, un réseau de canaux et d'écluses reliant les Grands Lacs au bas du fleuve Saint-Laurent. S'étendant de l'écluse de Saint-Lambert (à Montréal) au lac Érié, cette voie compte une enfilade de 15 écluses (7 entre Montréal et le lac Ontario, et 8 dans le canal Welland). Ce chapitre s'adresse surtout aux entreprises de transport qui circulent sur cette voie navigable et aux décideurs politiques qui gèrent et financent l'infrastructure maritime.

<sup>①</sup> Les commanditaires de l'étude sont les suivants : Great Lakes St. Lawrence Seaway Development Corporation, Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, American Great Lakes Ports Association, Chambre de commerce maritime, Lake Carriers' Association et Fédération maritime du Canada.

## MÉTHODOLOGIE

Sont estimées dans la présente analyse les retombées économiques combinées aux États-Unis et au Canada des chargements maritimes transitant par la région des Grands Lacs et du Saint-Laurent, ce qui comprend les cargaisons intérieures transportées entre les ports américains et celles transportées entre les ports canadiens; les cargaisons transitant par les lacs entre les États-Unis et le Canada; et les cargaisons internationales expédiées entre les ports du réseau et ceux d'outre-mer.

Plus précisément, ce sont les retombées du transport de marchandises effectué en 2022 dans 40 ports des États-Unis et du Canada qui ont été mesurées. Cette analyse est le fruit d'un vaste programme d'entrevues téléphoniques, auquel ont participé 800 entreprises responsables de plus de 1 100 opérations dans la région. Nous avons ensuite mis au point des modèles nous permettant d'extrapoler les retombées de ces 40 ports aux États et aux provinces tout entiers.

Nous avons estimé le tonnage (et sa valeur en dollars) des marchandises transportées pour chacun des secteurs géographiques présentés à la section *Organisation des résultats de l'étude*. C'est ce qu'on appelle le « tonnage enregistré » des navires.

Cela dit, c'est le tonnage « manutentionné » dans les ports de la région des Grands Lacs et du Saint-Laurent qui a été utilisé pour déterminer les retombées économiques. S'entendent du tonnage « manutentionné » tant l'expédition (exportation) que la réception (importation) de marchandises dans un port du réseau. Comme une activité économique est générée chaque fois qu'un chargement est manutentionné, on considère, dans le cadre de la présente étude, que les cargaisons acheminées d'un port à l'autre de la région sont manutentionnées deux fois. En revanche, celles qui sont transportées entre les ports du réseau et ceux d'outre-mer ne sont manutentionnées qu'une seule fois (dans la région). Par exemple, une tonne de marchandise transitant par un port d'Europe ne compte que pour une tonne manutentionnée au port, tandis qu'une tonne de marchandises expédiée de Duluth, au Minnesota, vers Cleveland, en Ohio, compte pour deux tonnes (une tonne exportée à Duluth et une tonne importée à Cleveland).

Les retombées sont ventilées selon la région, le pays, l'État ou la province, la marchandise, le pavillon du transporteur, le secteur d'emploi et le segment de la voie navigable. Dans l'ensemble du document, toutes les valeurs sont exprimées en dollars américains et canadiens (selon le taux de change moyen de 2022 : 1,00 \$ US = 1,30 \$ CA). Le volume de chargement est quant à lui exprimé en tonnes métriques et américaines (1 tonne métrique = 1,023 tonnes américaines).

## CATÉGORIES DE RETOMBÉES

**Activité économique :** S'entend de l'activité économique totale le chiffre d'affaires direct des entreprises vendant la marchandise et fournissant les services de transport par navire, auquel s'ajoutent les dépenses du personnel pour l'achat de biens et de services dans la province ou l'État.

**Emplois :** L'emploi est mesuré en équivalent temps plein, ce qui correspond à 2 080 heures par année pour un travailleur à temps complet. Cette retombée se décline en trois niveaux :

- **Emplois directs :** Emplois générés directement par les activités maritimes et portuaires (débardeurs, opérateurs de grues, équipage de navire, agents maritimes, transitaires, arrimeurs, etc.) de même que le personnel des sociétés ferroviaires ou de camionnage qui transportent les cargaisons manutentionnées dans les ports du réseau. Sont aussi pris en compte les emplois des expéditeurs ou consignataires dont les installations sont situées près des ports ou des terminaux maritimes associés aux sites de production, étant donné que ces emplois seraient probablement supprimés (ou n'existeraient pas) si les activités aux terminaux maritimes et aux ports venaient à s'arrêter.
- **Emplois induits :** Emplois découlant du fait que les gens achètent avec leur salaire des biens et des services dans le secteur, par exemple pour se nourrir, se loger ou se vêtir.
- **Emplois indirects :** Emplois créés par le fait que les entreprises achètent des biens et des services, notamment les postes dans les entreprises de fournitures de bureau, d'entretien et de réparation, et de pièces, ou encore chez les fournisseurs de matériel.

**Revenu des particuliers :** Il s'agit des traitements et salaires (avantages sociaux exclus) de la main-d'œuvre dont l'emploi est directement relié aux activités portuaires et de leurs dépenses pour l'achat de biens et services dans la province ou l'État.

**Chiffre d'affaires des entreprises :** Il s'agit des revenus des entreprises de services à chacun des ports.

**Achats locaux :** Il s'agit de la valeur des biens et des services achetés par les entreprises fournissant des services à chacun des ports, ce qui comprend : fournitures de bureau, communications, services publics, carburant, entretien et réparations, biens et pièces, services contractuels, assurances, etc.

**Taxes et impôts :** Il s'agit de l'argent versé aux gouvernements fédéraux, étatiques ou provinciaux et aux administrations municipales par les entreprises et les particuliers dont l'emploi dépend directement des activités portuaires, de même que ceux dont l'emploi est induit par le réseau ou en dépend indirectement.

## TABLEAU I-2

## PORTS VISÉS PAR L'ÉTUDE

## PORTS AMÉRICAINS (19)

Ashtabula

Burns Harbor

Calcite

Chicago

Cleveland

Conneaut

Déroit

Duluth

Érié

Green Bay

Lorain

Milwaukee

Monroe

Muskegon

Oswego

Rivière Saginaw

Superior

Toledo

Two Harbors

## PORTS CANADIENS (22)

Baie-Comeau

Bécancour

Goderich

Hamilton

Havre-Saint-Pierre

Johnstown

Meldrum Bay

Montréal

Nanticoke

Oshawa

Port Alfred

Port-Cartier

Québec

Saguenay

Sarnia

Sept-Îles

Sorel

Thunder Bay

Toronto

Trois-Rivières

Valleyfield

Windsor

# RÉSULTATS

## CHAPITRE II

### RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – RETOMBÉES

Dans ce chapitre sont présentés les résultats de l'étude sur le réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent, qui couvre les cinq Grands Lacs, ses rivières et la Voie maritime du Saint-Laurent (qui prend fin à Montréal). Ainsi, le tonnage de marchandises transitant par les ports du bas du fleuve Saint-Laurent, au Québec, n'est pris en compte que si son point de départ ou de destination se trouve sur le réseau.

En 2022, ce sont **135,7 millions de tonnes métriques (149,5 millions de tonnes américaines) de marchandises, évaluées à 26,1 G\$ US (33,9 G\$ CA)**, qui ont transité par le réseau. Rappelons que la plupart des cargaisons intérieures transportées par des navires battant pavillon canadien ou américain y demeurent, ce qui engendre des retombées économiques aux ports de chargement et de déchargement. Ainsi, le tonnage manutentionné réel dans les ports du réseau s'élève à **252,5 millions de tonnes métriques (278,3 millions de tonnes américaines)** et engendre les retombées économiques suivantes :

**Activité économique :** Le fret maritime et la navigation sur le réseau ont généré aux États-Unis et au Canada une activité économique totale de **36,0 G\$ US (46,8 G\$ CA)**.

**Emplois :** Le commerce maritime sur le réseau a généré **241 286 emplois au Canada et aux États-Unis**, dont 81 863 emplois directs. Ces 81 863 travailleurs, par leurs achats locaux et régionaux, ont soutenu 84 089 emplois induits dans la région. Enfin, les entreprises fournissant des services aux terminaux maritimes et aux ports ont quant à elles soutenu, grâce à leurs achats régionaux totalisant 8,3 G\$ US (10,8 G\$ CA), 75 335 emplois indirects.

**Revenu des particuliers :** Les activités maritimes sont à l'origine, pour les économies régionales des États-Unis et du Canada, de **salaires et traitements de même que d'achats locaux totalisant 17,8 G\$ US (23,2 G\$ CA)**, le salaire des 81 863 travailleurs directs se chiffrant à 4,8 G\$ US (6,2 G\$ CA).

**Achats locaux :** Les entreprises prenant part aux activités maritimes sur le réseau ont dépensé **8,3 G\$ US (10,8 G\$ CA)** dans leur économie respective.

**Taxes et impôts :** Les activités maritimes sur le réseau ont généré des recettes fiscales de **6,3 G\$ US (8,3 \$ CA)** pour les gouvernements fédéraux, étatiques et provinciaux et les administrations municipales.

### RÉSEAU GRANDS LACS - VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Duluth /  
Superior

Montréal

## TABLEAU II-3

## RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR PAYS

	États-Unis		Canada		TOTAL	
<b>Emplois</b>						
Directs	50 335		31 528		81 863	
Induits	46 180		37 908		84 089	
Indirects	50 835		24 500		75 335	
<b>Total</b>	<b>147 350</b>		<b>93 936</b>		<b>241 286</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	26 351 284,89 \$	34 256 670,36 \$	9 653 885,23 \$	12 550 050,80 \$	36 005 170,12 \$	46 806 721,16 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	3 368 764,9 \$	4 379 394,4 \$	1 440 290,3 \$	1 872 377,4 \$	4 809 055,2 \$	6 251 771,8 \$
Dépense du salaire et achats locaux	7 349 392,6 \$	9 554 210,3 \$	1 681 400,7 \$	2 185 820,9 \$	9 030 793,3 \$	11 740 031,3 \$
Indirect	2 835 689,6 \$	3 686 396,5 \$	1 135 127,4 \$	1 475 665,7 \$	3 970 817,1 \$	5 162 062,3 \$
<b>Total</b>	<b>13 553 847,2 \$</b>	<b>17 620 001,4 \$</b>	<b>4 256 818,5 \$</b>	<b>5 533 864,1 \$</b>	<b>17 810 665,8 \$</b>	<b>23 153 865,5 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	19 001 892,2 \$	24 702 459,9 \$	7 972 484,4 \$	10 364 229,8 \$	26 974 376,7 \$	35 066 689,7 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	5 446 095,4 \$	7 079 924,1 \$	2 864 960,8 \$	3 724 449,1 \$	8 311 056,3 \$	10 804 373,2 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	1 540 246,4 \$	2 002 320,4 \$	929 491,5 \$	1 208 339,0 \$	2 469 738,0 \$	3 210 659,4 \$
Fédéral	2 600 741,1 \$	3 380 963,5 \$	1 276 755,9 \$	1 659 782,7 \$	3 877 497,1 \$	5 040 746,2 \$
<b>Total</b>	<b>4 140 987,6 \$</b>	<b>5 383 283,9 \$</b>	<b>2 206 247,5 \$</b>	<b>2 868 121,7 \$</b>	<b>6 347 235,1 \$</b>	<b>8 251 405,7 \$</b>

## TABLEAU II-10

RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
– PAR ÉTAT

	Indiana		Ohio		Michigan	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	18 211	20 074	33 281	36 686	53 683	59 175
<b>Emplois</b>						
Directs	22 896		9 376		7 646	
Induits	23 179		8 856		5 802	
Indirects	29 423		13 200		3 609	
<b>Total</b>	<b>75 498</b>		<b>31 432</b>		<b>17 057</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	15 123 761,29 \$	19 660 889,68 \$	3 737 878,71 \$	4 859 242,32 \$	3 291 234,28 \$	4 278 604,57 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 733 664,42 \$	2 253 763,75 \$	597 698,48 \$	777 008,03 \$	443 323,63 \$	576 320,71 \$
Dépense du salaire et achats locaux	3 798 285,38 \$	4 937 771,00 \$	1 401 483,40 \$	1 821 928,42 \$	898 927,31 \$	1 168 605,51 \$
Indirect	1 601 113,62 \$	2 081 447,71 \$	783 547,69 \$	1 018 612,00 \$	185 790,67 \$	241 527,87 \$
<b>Total</b>	<b>7 133 063,43 \$</b>	<b>9 272 982,46 \$</b>	<b>2 782 729,58 \$</b>	<b>3 617 548,45 \$</b>	<b>1 528 041,61 \$</b>	<b>1 986 454,09 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	11 325 475,91 \$	14 723 118,68 \$	2 336 395,31 \$	3 037 313,90 \$	2 392 306,97 \$	3 109 999,06 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	3 055 340,93 \$	3 971 943,21 \$	1 416 300,45 \$	1 841 190,58 \$	402 442,91 \$	523 175,78 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	774 364,56 \$	1 006 673,93 \$	278 272,96 \$	361 754,84 \$	160 119,26 \$	208 155,04 \$
Fédéral	1 424 367,42 \$	1 851 677,65 \$	468 231,64 \$	608 701,13 \$	303 706,43 \$	394 818,35 \$
<b>Total</b>	<b>2 198 731,99 \$</b>	<b>2 858 351,58 \$</b>	<b>746 504,59 \$</b>	<b>970 455,97 \$</b>	<b>463 825,69 \$</b>	<b>602 973,40 \$</b>

## TABLEAU II-10 (SUITE)

RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
– PAR ÉTAT

	Minnesota		Illinois		Wisconsin	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	<b>20 781</b>	<b>22 907</b>	<b>3 951</b>	<b>4 355</b>	<b>22 932</b>	<b>25 278</b>
<b>Emplois</b>						
Directs	1 588		1 389		2 882	
Induits	1 335		1 474		2 278	
Indirects	1 655		386		1 632	
<b>Total</b>	<b>4 579</b>		<b>3 249</b>		<b>6 792</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	1 117 816,80 \$	1 453 161,84 \$	475 266,25 \$	617 846,13 \$	1 428 472,06 \$	1 857 013,67 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	83 508,34 \$	108 560,85 \$	83 645,39 \$	108 739,00 \$	166 433,61 \$	216 363,69 \$
Dépense du salaire et achats locaux	198 090,14 \$	257 517,18 \$	258 740,28 \$	336 362,36 \$	323 197,42 \$	420 156,64 \$
Indirect	92 260,41 \$	119 938,54 \$	24 212,23 \$	31 475,89 \$	84 954,06 \$	110 440,28 \$
<b>Total</b>	<b>373 858,90 \$</b>	<b>486 016,57 \$</b>	<b>366 597,89 \$</b>	<b>476 577,26 \$</b>	<b>574 585,09 \$</b>	<b>746 960,61 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	919 726,66 \$	1 195 644,66 \$	216 525,98 \$	281 483,77 \$	1 105 274,64 \$	1 436 857,03 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	193 555,22 \$	251 621,79 \$	41 491,91 \$	53 939,48 \$	187 503,29 \$	243 754,28 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	63 263,57 \$	82 242,64 \$	51 405,12 \$	66 826,66 \$	80 093,11 \$	104 121,05 \$
Fédéral	88 351,75 \$	114 857,28 \$	57 851,61 \$	75 207,09 \$	122 841,35 \$	159 693,76 \$
<b>Total</b>	<b>151 615,32 \$</b>	<b>197 099,92 \$</b>	<b>109 256,73 \$</b>	<b>142 033,75 \$</b>	<b>202 934,47 \$</b>	<b>263 814,80 \$</b>

## TABLEAU II-10 (SUITE)

## RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR ÉTAT

	New York		Pennsylvanie		Total – É.-U.	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	4 489	4 948	676	745	158 005	174 169
<b>Emplois</b>						
Directs	4 224		334		50 335	
Induits	2 966		290		46 180	
Indirects	700		229		50 835	
<b>Total</b>	<b>7 891</b>		<b>853</b>		<b>147 350</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	1 057 659,14 \$	1 374 956,88 \$	119 196,36 \$	154 955,27 \$	26 351 284,89 \$	34 256 670,36 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	240 052,43 \$	312 068,16 \$	20 438,66 \$	26 570,26 \$	3 368 764,96 \$	4 379 394,44 \$
Dépense du salaire et achats locaux	423 884,58 \$	551 049,96 \$	46 784,09 \$	60 819,32 \$	7 349 392,61 \$	9 554 210,39 \$
Indirect	52 464,44 \$	68 203,77 \$	11 346,55 \$	14 750,51 \$	2 835 689,67 \$	3 686 396,58 \$
<b>Total</b>	<b>716 401,46 \$</b>	<b>931 321,89 \$</b>	<b>78 569,30 \$</b>	<b>102 140,09 \$</b>	<b>13 553 847,24 \$</b>	<b>17 620 001,41 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	633 774,55 \$	823 906,92 \$	72 412,27 \$	94 135,95 \$	19 001 892,28 \$	24 702 459,97 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	116 111,92 \$	150 945,49 \$	33 348,86 \$	43 353,51 \$	5 446 095,49 \$	7 079 924,13 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	123 097,56 \$	160 026,83 \$	9 630,32 \$	12 519,41 \$	1 540 246,47 \$	2 002 320,41 \$
Fédéral	121 899,92 \$	158 469,90 \$	13 491,03 \$	17 538,34 \$	2 600 741,16 \$	3 380 963,51 \$
<b>Total</b>	<b>244 997,49 \$</b>	<b>318 496,73 \$</b>	<b>23 121,35 \$</b>	<b>30 057,76 \$</b>	<b>4 140 987,63 \$</b>	<b>5 383 283,91 \$</b>

## TABLEAU II-11

## RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR PROVINCE

	Ontario		Québec		Total	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	63 307	69 783	31 136	34 321	94 443	104 105
<b>Emplois</b>						
Directs	22 471		9 057		31 528	
Induits	25 139		12 769		37 908	
Indirects	19 544		4 956		24 500	
<b>Total</b>	<b>67 154</b>		<b>26 782</b>		<b>93 936</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	7 374 016,80 \$	9 586 221,83 \$	2 279 868,44 \$	2 963 828,97 \$	9 653 885,23 \$	12 550 050,80 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 024 482,32 \$	1 331 827,01 \$	415 808,02 \$	540 550,42 \$	1 440 290,33 \$	1 872 377,43 \$
Dépense du salaire et achats locaux	1 099 269,52 \$	1 429 050,38 \$	582 131,23 \$	756 770,59 \$	1 681 400,75 \$	2 185 820,97 \$
Indirect	915 542,93 \$	1 190 205,81 \$	219 584,55 \$	285 459,92 \$	1 135 127,49 \$	1 475 665,73 \$
<b>Total</b>	<b>3 039 294,77 \$</b>	<b>3 951 083,20 \$</b>	<b>1 217 523,80 \$</b>	<b>1 582 780,94 \$</b>	<b>4 256 818,57 \$</b>	<b>5 533 864,14 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	6 274 747,27 \$	8 157 171,45 \$	1 697 737,21 \$	2 207 058,37 \$	7 972 484,48 \$	10 364 229,83 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	2 297 963,81 \$	2 987 352,95 \$	566 997,06 \$	737 096,18 \$	2 864 960,87 \$	3 724 449,13 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Provinces et municipalités	566 781,16 \$	736 815,51 \$	362 710,40 \$	471 523,53 \$	929 491,57 \$	1 208 339,03 \$
Fédéral	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$
<b>Total</b>	<b>1 497 003,82 \$</b>	<b>1 667 038,17 \$</b>	<b>1 292 933,06 \$</b>	<b>1 401 746,18 \$</b>	<b>1 859 714,22 \$</b>	<b>2 138 561,69 \$</b>

## TABLEAU II-12

RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon canadien		Pavillon américain	
<b>Emplois</b>				
Directs	34 346		38 517	
Induits	37 673		36 370	
Indirects	26 228		41 559	
<b>Total</b>	<b>98 247</b>		<b>116 447</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	12 977 955,64 \$	16 871 342,33 \$	20 048 194,67 \$	26 062 653,07 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 716 668,68 \$	2 231 669,28 \$	2 570 759,30 \$	3 341 987,09 \$
Dépense du salaire et achats locaux	2 612 474,83 \$	3 396 217,28 \$	5 516 140,37 \$	7 170 982,48 \$
Indirect	1 301 082,07 \$	1 691 406,69 \$	2 276 274,48 \$	2 959 156,83 \$
<b>Total</b>	<b>5 630 225,58 \$</b>	<b>7 319 293,25 \$</b>	<b>10 363 174,15 \$</b>	<b>13 472 126,40 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	10 365 480,80 \$	13 475 125,04 \$	14 532 054,30 \$	18 891 670,59 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	3 031 562,52 \$	3 941 031,28 \$	4 453 746,28 \$	5 789 870,16 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	1 047 440,82 \$	1 361 673,07 \$	1 164 346,93 \$	1 513 651,01 \$
Fédéral	1 468 145,01 \$	1 908 588,51 \$	2 019 181,50 \$	2 624 935,95 \$
<b>Total</b>	<b>2 515 585,83 \$</b>	<b>3 270 261,58 \$</b>	<b>3 183 528,43 \$</b>	<b>4 138 586,96 \$</b>

## TABLEAU II-12 (SUITE)

RETOMBÉES DU RÉSEAU GRANDS LACS-VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon étranger		TOTAL	
<b>Emplois</b>				
Directs	8 999		81 863	
Induits	10 046		84 089	
Indirects	7 548		75 335	
<b>Total</b>	<b>26 592</b>		<b>241 286</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	2 979 019,82 \$	3 872 725,76 \$	36 005 170,12 \$	46 806 721,16 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	521 627,32 \$	678 115,51 \$	4 809 055,29 \$	6 251 771,88 \$
Dépense du salaire et achats locaux	902 178,16 \$	1 172 831,60 \$	9 030 793,36 \$	11 740 031,37 \$
Indirect	393 460,61 \$	511 498,80 \$	3 970 817,16 \$	5 162 062,31 \$
<b>Total</b>	<b>1 817 266,08 \$</b>	<b>2 362 445,91 \$</b>	<b>17 810 665,81 \$</b>	<b>23 153 865,56 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	2 076 841,66 \$	2 699 894,16 \$	26 974 376,76 \$	35 066 689,79 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	825 747,55 \$	1 073 471,82 \$	8 311 056,35 \$	10 804 373,26 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	257 950,28 \$	335 335,36 \$	2 469 738,03 \$	3 210 659,44 \$
Fédéral	390 170,61 \$	507 221,80 \$	3 877 497,12 \$	5 040 746,26 \$
<b>Total</b>	<b>648 120,89 \$</b>	<b>842 557,16 \$</b>	<b>6 347 235,15 \$</b>	<b>8 251 405,70 \$</b>

## CHAPITRE III

### VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT – RETOMBÉES

Dans ce chapitre sont mesurées les retombées du transport maritime sur la voie navigable des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent, ce qui comprend toutes les cargaisons intérieures et internationales transitant par les Grands Lacs, la Voie maritime du Saint-Laurent et le bas du Saint-Laurent.

En 2022, ce sont **252,1 millions de tonnes métriques (277,9 millions de tonnes américaines) de marchandises, évaluées à 120,9 G\$ US (157,2 G\$ CA)**, qui ont transité par la voie navigable. Rappelons que la plupart des cargaisons intérieures transportées par des navires battant pavillon canadien ou américain y demeurent, ce qui engendre des retombées économiques aux ports de chargement et de déchargement. Ainsi, le tonnage manutentionné réel dans les ports de la voie navigable s'élève à **368,9 millions de tonnes métriques (377,4 millions de tonnes américaines)** et engendre les retombées économiques suivantes :

**Activité économique :** Le fret maritime et la navigation ont généré aux États-Unis et au Canada une activité économique totale de **50,9 G\$ US (66,1 G\$ CA)**.

**Emplois :** Le commerce maritime a généré **356 858 emplois au Canada et aux États-Unis**, dont 113 823 emplois directs. Ces 113 823 travailleurs, par leurs achats locaux et régionaux, ont soutenu 131 359 emplois induits dans la région. Enfin, les entreprises fournissant des services aux terminaux maritimes et aux ports ont quant à elles soutenu, grâce à leurs achats régionaux totalisant 13,2 G\$ US (17,2 G\$ CA), 111 676 emplois indirects.

**Revenu des particuliers :** Les activités maritimes sont à l'origine, pour les économies régionales des États-Unis et du Canada, de **salaires et traitements de même que d'achats locaux totalisant 23,3 G\$ US (30,2 G\$ CA)**, le salaire des 113 823 travailleurs directs se chiffrant à 6,4 G\$ US (8,3 G\$ CA).

**Achats locaux :** Les entreprises prenant part aux activités maritimes ont dépensé **13,2 G\$ US (17,2 G\$ CA)** dans leur économie respective.

**Taxes et impôts :** Les activités maritimes sur le réseau ont généré des recettes fiscales de **9,8 G\$ US (12,8 G\$ CA)** pour les gouvernements fédéraux, étatiques et provinciaux et les administrations municipales.

### VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT

Duluth /  
Superior

Havre-Saint-Pierre

## TABLEAU III-3

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
– PAR PAYS

	États-Unis		Canada		TOTAL	
<b>Emplois</b>						
Directs	50 335		63 488		113 823	
Induits	46 180		85 179		131 359	
Indirects	50 835		60 841		111 676	
<b>Total</b>	<b>147 350</b>		<b>209 508</b>		<b>356 858</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	26 351 284,89 \$	34 256 670,36 \$	24 519 708,67 \$	31 875 621,27 \$	50 870 993,56 \$	66 132 291,63 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	3 368 764,96 \$	4 379 394,44 \$	2 997 373,89 \$	3 896 586,06 \$	6 366 138,85 \$	8 275 980,50 \$
Dépense du salaire et achats locaux	7 349 392,61 \$	9 554 210,39 \$	3 861 317,73 \$	5 019 713,05 \$	11 210 710,34 \$	14 573 923,44 \$
Indirect	2 835 689,67 \$	3 686 396,58 \$	2 850 304,05 \$	3 705 395,27 \$	5 685 993,72 \$	7 391 791,84 \$
<b>Total</b>	<b>13 553 847,24 \$</b>	<b>17 620 001,41 \$</b>	<b>9 708 995,67 \$</b>	<b>12 621 694,37 \$</b>	<b>23 262 842,91 \$</b>	<b>30 241 695,79 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	19 001 892,28 \$	24 702 459,97 \$	20 658 390,94 \$	26 855 908,22 \$	39 660 283,22 \$	51 558 368,19 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	5 446 095,49 \$	7 079 924,13 \$	7 764 202,00 \$	10 093 462,60 \$	13 210 297,49 \$	17 173 386,74 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	1 540 246,47 \$	2 002 320,41 \$	2 673 705,89 \$	3 475 817,66 \$	4 213 952,36 \$	5 478 138,06 \$
Fédéral	2 600 741,16 \$	3 380 963,51 \$	2 991 227,47 \$	3 888 595,71 \$	5 591 968,63 \$	7 269 559,22 \$
<b>Total</b>	<b>4 140 987,63 \$</b>	<b>5 383 283,91 \$</b>	<b>5 664 933,36 \$</b>	<b>7 364 413,37 \$</b>	<b>9 805 920,99 \$</b>	<b>12 747 697,28 \$</b>

## TABLEAU III-10

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
– PAR ÉTAT

	Indiana		Ohio		Michigan	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	18 211	20 074	33 281	36 686	53 683	59 175
<b>Emplois</b>						
Directs	22 896		9 376		7 646	
Induits	23 179		8 856		5 802	
Indirects	29 423		13 200		3 609	
<b>Total</b>	<b>75 498</b>		<b>31 432</b>		<b>17 057</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	15 123 761,29 \$	19 660 889,68 \$	3 737 878,71 \$	4 859 242,32 \$	3 291 234,28 \$	4 278 604,57 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 733 664,42 \$	2 253 763,75 \$	597 698,48 \$	777 008,03 \$	443 323,63 \$	576 320,71 \$
Dépense du salaire et achats locaux	3 798 285,38 \$	4 937 771,00 \$	1 401 483,40 \$	1 821 928,42 \$	898 927,31 \$	1 168 605,51 \$
Indirect	1 601 113,62 \$	2 081 447,71 \$	783 547,69 \$	1 018 612,00 \$	185 790,67 \$	241 527,87 \$
<b>Total</b>	<b>7 133 063,43 \$</b>	<b>9 272 982,46 \$</b>	<b>2 782 729,58 \$</b>	<b>3 617 548,45 \$</b>	<b>1 528 041,61 \$</b>	<b>1 986 454,09 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	11 325 475,91 \$	14 723 118,68 \$	2 336 395,31 \$	3 037 313,90 \$	2 392 306,97 \$	3 109 999,06 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	3 055 340,93 \$	3 971 943,21 \$	1 416 300,45 \$	1 841 190,58 \$	402 442,91 \$	523 175,78 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	774 364,56 \$	1 006 673,93 \$	278 272,96 \$	361 754,84 \$	160 119,26 \$	208 155,04 \$
Fédéral	1 424 367,42 \$	1 851 677,65 \$	468 231,64 \$	608 701,13 \$	303 706,43 \$	394 818,35 \$
<b>Total</b>	<b>2 198 731,99 \$</b>	<b>2 858 351,58 \$</b>	<b>746 504,59 \$</b>	<b>970 455,97 \$</b>	<b>463 825,69 \$</b>	<b>602 973,40 \$</b>

## TABLEAU III-10 (SUITE)

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
– PAR ÉTAT

	Minnesota		Illinois		Wisconsin	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	<b>20 781</b>	<b>22 907</b>	<b>3 951</b>	<b>4 355</b>	<b>22 932</b>	<b>25 278</b>
<b>Emplois</b>						
Directs	1 588		1 389		2 882	
Induits	1 335		1 474		2 278	
Indirects	1 655		386		1 632	
<b>Total</b>	<b>4 579</b>		<b>3 249</b>		<b>6 792</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	1 117 816,80 \$	1 453 161,84 \$	475 266,25 \$	617 846,13 \$	1 428 472,06 \$	1 857 013,67 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	83 508,34 \$	108 560,85 \$	83 645,39 \$	108 739,00 \$	166 433,61 \$	216 363,69 \$
Dépense du salaire et achats locaux	198 090,14 \$	257 517,18 \$	258 740,28 \$	336 362,36 \$	323 197,42 \$	420 156,64 \$
Indirect	92 260,41 \$	119 938,54 \$	24 212,23 \$	31 475,89 \$	84 954,06 \$	110 440,28 \$
<b>Total</b>	<b>373 858,90 \$</b>	<b>486 016,57 \$</b>	<b>366 597,89 \$</b>	<b>476 577,26 \$</b>	<b>574 585,09 \$</b>	<b>746 960,61 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	919 726,66 \$	1 195 644,66 \$	216 525,98 \$	281 483,77 \$	1 105 274,64 \$	1 436 857,03 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	193 555,22 \$	251 621,79 \$	41 491,91 \$	53 939,48 \$	187 503,29 \$	243 754,28 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	63 263,57 \$	82 242,64 \$	51 405,12 \$	66 826,66 \$	80 093,11 \$	104 121,05 \$
Fédéral	88 351,75 \$	114 857,28 \$	57 851,61 \$	75 207,09 \$	122 841,35 \$	159 693,76 \$
<b>Total</b>	<b>151 615,32 \$</b>	<b>197 099,92 \$</b>	<b>109 256,73 \$</b>	<b>142 033,75 \$</b>	<b>202 934,47 \$</b>	<b>263 814,80 \$</b>

## TABLEAU III-10 (SUITE)

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
– PAR ÉTAT

	New York		Pennsylvanie		TOTAL – É.-U.	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	4 489	4 948	676	745	158 005	174 169
<b>Emplois</b>						
Directs	4 224		334		50 335	
Induits	2 966		290		46 180	
Indirects	700		229		50 835	
<b>Total</b>	<b>7 891</b>		<b>853</b>		<b>147 350</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	1 057 659,14 \$	1 374 956,88 \$	119 196,36 \$	154 955,27 \$	26 351 284,89 \$	34 256 670,36 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	240 052,43 \$	312 068,16 \$	20 438,66 \$	26 570,26 \$	3 368 764,96 \$	4 379 394,44 \$
Dépense du salaire et achats locaux	423 884,58 \$	551 049,96 \$	46 784,09 \$	60 819,32 \$	7 349 392,61 \$	9 554 210,39 \$
Indirect	52 464,44 \$	68 203,77 \$	11 346,55 \$	14 750,51 \$	2 835 689,67 \$	3 686 396,58 \$
<b>Total</b>	<b>716 401,46 \$</b>	<b>931 321,89 \$</b>	<b>78 569,30 \$</b>	<b>102 140,09 \$</b>	<b>13 553 847,24 \$</b>	<b>17 620 001,41 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	633 774,55 \$	823 906,92 \$	72 412,27 \$	94 135,95 \$	19 001 892,28 \$	24 702 459,97 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	116 111,92 \$	150 945,49 \$	33 348,86 \$	43 353,51 \$	5 446 095,49 \$	7 079 924,13 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	123 097,56 \$	160 026,83 \$	9 630,32 \$	12 519,41 \$	1 540 246,47 \$	2 002 320,41 \$
Fédéral	121 899,92 \$	158 469,90 \$	13 491,03 \$	17 538,34 \$	2 600 741,16 \$	3 380 963,51 \$
<b>Total</b>	<b>244 997,49 \$</b>	<b>318 496,73 \$</b>	<b>23 121,35 \$</b>	<b>30 057,76 \$</b>	<b>4 140 987,63 \$</b>	<b>5 383 283,91 \$</b>

## TABLEAU III-11

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
– PAR PROVINCE

	Ontario		Québec		TOTAL	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	<b>63 308</b>	<b>69 784</b>	<b>147 564</b>	<b>162 660</b>	<b>210 872</b>	<b>232 444</b>
<b>Emplois</b>						
Directs	22 471		41 018		63 488	
Induits	25 139		60 039		85 179	
Indirects	19 544		41 297		60 841	
<b>Total</b>	<b>67 154</b>		<b>142 354</b>		<b>209 508</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	7 374 016,80 \$	9 586 221,83 \$	17 145 691,88 \$	22 289 399,44 \$	24 519 708,67 \$	31 875 621,27 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 024 482,32 \$	1 331 827,01 \$	1 972 891,58 \$	2 564 759,05 \$	2 997 373,89 \$	3 896 586,06 \$
Dépense du salaire et achats locaux	1 099 269,52 \$	1 429 050,38 \$	2 762 048,21 \$	3 590 662,67 \$	3 861 317,73 \$	5 019 713,05 \$
Indirect	915 542,93 \$	1 190 205,81 \$	1 934 761,12 \$	2 515 189,45 \$	2 850 304,05 \$	3 705 395,27 \$
<b>Total</b>	<b>3 039 294,77 \$</b>	<b>3 951 083,20 \$</b>	<b>6 669 700,90 \$</b>	<b>8 670 611,17 \$</b>	<b>9 708 995,67 \$</b>	<b>12 621 694,37 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	6 274 747,27 \$	8 157 171,45 \$	14 383 643,67 \$	18 698 736,77 \$	20 658 390,94 \$	26 855 908,22 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	2 297 963,81 \$	2 987 352,95 \$	5 466 238,20 \$	7 106 109,66 \$	7 764 202,00 \$	10 093 462,60 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Provinces et municipalités	566 781,16 \$	736 815,51 \$	2 106 924,73 \$	2 739 002,15 \$	2 673 705,89 \$	3 475 817,66 \$
Fédéral	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$	930 222,66 \$
<b>Total</b>	<b>1 497 003,82 \$</b>	<b>1 667 038,17 \$</b>	<b>3 037 147,39 \$</b>	<b>3 669 224,81 \$</b>	<b>3 603 928,55 \$</b>	<b>4 406 040,31 \$</b>

## TABLEAU III-12

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon canadien		Pavillon américain	
<b>Emplois</b>				
Directs	38 831		38 517	
Induits	43 588		36 370	
Indirects	28 758		41 559	
<b>Total</b>	<b>111 176</b>		<b>116 447</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	14 215 475,47 \$	18 480 118,11 \$	20 048 194,67 \$	26 062 653,07 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 915 045,17 \$	2 489 558,73 \$	2 570 759,30 \$	3 341 987,09 \$
Dépense du salaire et achats locaux	2 878 478,62 \$	3 742 022,20 \$	5 516 140,37 \$	7 170 982,48 \$
Indirect	1 415 033,73 \$	1 839 543,85 \$	2 276 274,48 \$	2 959 156,83 \$
<b>Total</b>	<b>6 208 557,52 \$</b>	<b>8 071 124,78 \$</b>	<b>10 363 174,15 \$</b>	<b>13 472 126,40 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	11 336 996,86 \$	14 738 095,91 \$	14 532 054,30 \$	18 891 670,59 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	3 306 841,52 \$	4 298 893,97 \$	4 453 746,28 \$	5 789 870,16 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	1 212 174,60 \$	1 575 826,99 \$	1 164 346,93 \$	1 513 651,01 \$
Fédéral	1 638 033,19 \$	2 129 443,14 \$	2 019 181,50 \$	2 624 935,95 \$
<b>Total</b>	<b>2 850 207,79 \$</b>	<b>3 705 270,13 \$</b>	<b>3 183 528,43 \$</b>	<b>4 138 586,96 \$</b>

## TABLEAU III-12 (SUITE)

RETOMBÉES DE LA VOIE NAVIGABLE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon étranger		TOTAL	
<b>Emplois</b>				
Directs	36 475		113 823	
Induits	51 401		131 359	
Indirects	41 359		111 676	
<b>Total</b>	<b>129 235</b>		<b>356 858</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	16 607 323,42 \$	21 589 520,45 \$	50 870 993,56 \$	66 132 291,63 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	1 880 334,38 \$	2 444 434,69 \$	6 366 138,85 \$	8 275 980,50 \$
Dépense du salaire et achats locaux	2 816 091,36 \$	3 660 918,76 \$	11 210 710,34 \$	14 573 923,44 \$
Indirect	1 994 685,51 \$	2 593 091,16 \$	5 685 993,72 \$	7 391 791,84 \$
<b>Total</b>	<b>6 691 111,24 \$</b>	<b>8 698 444,61 \$</b>	<b>23 262 842,91 \$</b>	<b>30 241 695,79 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	13 791 232,07 \$	17 928 601,69 \$	39 660 283,22 \$	51 558 368,19 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	5 449 709,69 \$	7 084 622,60 \$	13 210 297,49 \$	17 173 386,74 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	1 837 430,82 \$	2 388 660,07 \$	4 213 952,36 \$	5 478 138,06 \$
Fédéral	1 934 753,94 \$	2 515 180,13 \$	5 591 968,63 \$	7 269 559,22 \$
<b>Total</b>	<b>3 772 184,76 \$</b>	<b>4 903 840,19 \$</b>	<b>9 805 920,99 \$</b>	<b>12 747 697,28 \$</b>

## CHAPITRE IV

### VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – RETOMBÉES

Dans ce chapitre sont présentées les retombées économiques des cargaisons intérieures et internationales qui transitent par la Voie maritime du Saint-Laurent, plus précisément par son réseau d'écluses. S'étendant de Montréal au lac Érié, cette voie compte en effet une enfilade de 15 écluses qui relie les Grands Lacs au bas du fleuve Saint-Laurent et à l'océan Atlantique. La section du canal Welland, qui en compte 8, relie, en sol canadien, les lacs Ontario et Érié et permet aux navires de contourner les chutes Niagara. La section Montréal-lac Ontario (MLO) quant à elle en compte 7 – soit 5 au Canada et 2 aux États-Unis –, qui permettent aux navires de circuler entre le lac Ontario et le bas du fleuve Saint-Laurent. Les données sur le tonnage sont issues de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

En 2022, ce sont environ **36,3 millions de tonnes métriques (40,0 millions de tonnes américaines) de marchandises, évaluées à 12,8 G\$ US (16,7 G\$ CA)**, qui ont transité par l'infrastructure de la Voie maritime du Saint-Laurent. Au total, le tonnage manutentionné dans les ports de la Voie s'élève à **48,2 millions de tonnes métriques (53,2 millions de tonnes américaines)**, engendrant les retombées économiques suivantes :

**Activité économique :** Le fret maritime et la navigation ont généré aux États-Unis et au Canada une activité économique totale de **9,5 G\$ US (12,3 G\$ CA)**.

**Emplois :** Le commerce maritime a généré **66 594 emplois au Canada et aux États-Unis**, dont 22 755 emplois directs. Ces 22 755 travailleurs, par leurs achats locaux et régionaux, ont soutenu 24 906 emplois induits dans la région. Enfin, les entreprises fournissant des services aux terminaux maritimes et aux ports ont quant à elles soutenu, grâce à leurs achats régionaux totalisant 2,1 G\$ US (2,8 G\$ CA), 18 932 emplois indirects.

**Revenu des particuliers :** Les activités maritimes sont à l'origine de **salaires et traitements de même que d'achats locaux totalisant 4,2 G\$ US (5,4 G\$ CA)**, le salaire des 22 755 travailleurs directs se chiffrant à 1,2 G\$ US (1,6 G\$ CA).

**Achats locaux :** Les entreprises prenant part aux activités maritimes sur la Voie maritime du Saint-Laurent ont dépensé **2,1 G\$ US (2,8 G\$ CA)** dans leur économie respective.

**Taxes et impôts :** Les activités maritimes sur la Voie ont généré des recettes fiscales de **1,7 G\$ US (2,2 G\$ CA)** pour les gouvernements fédéraux, étatiques et provinciaux et les administrations municipales.

### VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT



## TABLEAU IV-3

## RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR PAYS

	États-Unis		Canada		TOTAL	
<b>Emplois</b>						
Directs	8 164		14 591		22 755	
Induits	7 513		17 393		24 906	
Indirects	8 598		10 335		18 932	
<b>Total</b>	<b>24 275</b>		<b>42 319</b>		<b>66 594</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	4 907 474,77 \$	6 379 717,20 \$	4 578 797,90 \$	5 952 437,27 \$	9 486 272,67 \$	12 332 154,47 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	549 172,67 \$	713 924,47 \$	673 660,74 \$	875 758,97 \$	1 222 833,41 \$	1 589 683,43 \$
Dépense du salaire et achats locaux	1 193 517,88 \$	1 551 573,25 \$	770 921,56 \$	1 002 198,03 \$	1 964 439,45 \$	2 553 771,28 \$
Indirect	490 158,33 \$	637 205,83 \$	479 832,87 \$	623 782,74 \$	969 991,20 \$	1 260 988,56 \$
<b>Total</b>	<b>2 232 848,88 \$</b>	<b>2 902 703,54 \$</b>	<b>1 924 415,18 \$</b>	<b>2 501 739,73 \$</b>	<b>4 157 264,06 \$</b>	<b>5 404 443,28 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	3 713 956,88 \$	4 828 143,95 \$	3 807 876,34 \$	4 950 239,24 \$	7 521 833,22 \$	9 778 383,19 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	928 881,36 \$	1 207 545,77 \$	1 202 238,00 \$	1 562 909,40 \$	2 131 119,36 \$	2 770 455,17 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	270 098,52 \$	351 128,07 \$	410 097,38 \$	533 126,59 \$	680 195,90 \$	884 254,67 \$
Fédéral	452 955,09 \$	588 841,62 \$	583 711,69 \$	758 825,19 \$	1 036 666,78 \$	1 347 666,81 \$
<b>Total</b>	<b>723 053,61 \$</b>	<b>939 969,69 \$</b>	<b>993 809,07 \$</b>	<b>1 291 951,79 \$</b>	<b>1 716 862,67 \$</b>	<b>2 231 921,48 \$</b>

## TABLEAU IV-10

## RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR ÉTAT

	Indiana		Ohio		Michigan	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	656	723	6 294	6 937	2 081	2 294
<b>Emplois</b>						
Directs	289		230		275	
Induits	253		238		217	
Indirects	351		64		148	
<b>Total</b>	<b>893</b>		<b>532</b>		<b>640</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	3 092 158,70 \$	4 019 806,30 \$	774 625,36 \$	1 007 012,96 \$	117 017,83 \$	152 123,18 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	254 461,18 \$	330 799,53 \$	134 848,13 \$	175 302,57 \$	26 405,31 \$	34 326,90 \$
Dépense du salaire et achats locaux	557 499,00 \$	724 748,70 \$	316 191,89 \$	411 049,46 \$	53 542,04 \$	69 604,66 \$
Indirect	237 879,71 \$	309 243,63 \$	183 051,27 \$	237 966,65 \$	12 724,29 \$	16 541,57 \$
<b>Total</b>	<b>1 049 839,89 \$</b>	<b>1 364 791,85 \$</b>	<b>634 091,29 \$</b>	<b>824 318,67 \$</b>	<b>92 671,64 \$</b>	<b>120 473,13 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	2 534 659,70 \$	3 295 057,61 \$	458 433,47 \$	595 963,51 \$	63 475,79 \$	82 518,52 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	453 936,32 \$	590 117,21 \$	325 229,49 \$	422 798,34 \$	28 758,66 \$	37 386,25 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	122 474,77 \$	159 217,21 \$	63 409,13 \$	82 431,87 \$	8 731,47 \$	11 350,91 \$
Fédéral	246 084,41 \$	319 909,74 \$	103 588,35 \$	134 664,85 \$	14 991,31 \$	19 488,70 \$
<b>Total</b>	<b>368 559,19 \$</b>	<b>479 126,94 \$</b>	<b>166 997,48 \$</b>	<b>217 096,72 \$</b>	<b>23 722,78 \$</b>	<b>30 839,62 \$</b>

## TABLEAU IV-10 (SUITE)

## RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR ÉTAT

	Minnesota		Illinois		Wisconsin	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	2 389	2 633	337	371	2 163	2 384
<b>Emplois</b>						
Directs	289		230		275	
Induits	253		238		217	
Indirects	351		64		148	
<b>Total</b>	<u>893</u>		<u>532</u>		<u>640</u>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	140 388,59 \$	182 505,17 \$	71 101,74 \$	92 432,27 \$	137 220,15 \$	178 386,20 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	16 014,81 \$	20 819,26 \$	13 444,52 \$	17 477,88 \$	15 851,19 \$	20 606,54 \$
Dépense du salaire et achats locaux	37 988,74 \$	49 385,36 \$	41 587,95 \$	54 064,33 \$	30 781,42 \$	40 015,85 \$
Indirect	19 520,66 \$	25 376,85 \$	4 010,75 \$	5 213,97 \$	7 686,77 \$	9 992,79 \$
<b>Total</b>	<u>73 524,20 \$</u>	<u>95 581,47 \$</u>	<u>59 043,22 \$</u>	<u>76 756,18 \$</u>	<u>54 319,37 \$</u>	<u>70 615,19 \$</u>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	102 399,85 \$	133 119,81 \$	29 513,80 \$	38 367,93 \$	106 438,73 \$	138 370,35 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	40 851,04 \$	53 106,35 \$	6 873,12 \$	8 935,05 \$	17 052,75 \$	22 168,57 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	10 903,47 \$	14 174,51 \$	8 177,34 \$	10 630,54 \$	7 602,54 \$	9 883,31 \$
Fédéral	14 079,51 \$	18 303,37 \$	9 092,33 \$	11 820,03 \$	11 694,90 \$	15 203,37 \$
<b>Total</b>	<u>24 982,98 \$</u>	<u>32 477,87 \$</u>	<u>17 269,66 \$</u>	<u>22 450,56 \$</u>	<u>19 297,45 \$</u>	<u>25 086,68 \$</u>

## TABLEAU IV-10 (SUITE)

## RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR ÉTAT

	New York		Pennsylvanie		TOTAL – É.-U.	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	395	436	9	10	14 323	15 788
<b>Emplois</b>						
Directs	1 460		9		8 164	
Induits	1 059		8		7 513	
Indirects	334		6		8 598	
<b>Total</b>	<b>2 852</b>		<b>23</b>		<b>24 275</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	572 690,70 \$	744 497,90 \$	2 271,71 \$	2 953,22 \$	4 907 474,77 \$	6 379 717,20 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	87 620,11 \$	113 906,14 \$	527,42 \$	685,65 \$	549 172,67 \$	713 924,47 \$
Dépense du salaire et achats locaux	154 719,59 \$	201 135,46 \$	1 207,26 \$	1 569,44 \$	1 193 517,88 \$	1 551 573,25 \$
Indirect	24 980,98 \$	32 475,28 \$	303,91 \$	395,08 \$	490 158,33 \$	637 205,83 \$
<b>Total</b>	<b>267 320,68 \$</b>	<b>347 516,88 \$</b>	<b>2 038,59 \$</b>	<b>2 650,17 \$</b>	<b>2 232 848,88 \$</b>	<b>2 902 703,54 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	417 971,11 \$	543 362,44 \$	1 064,44 \$	1 383,78 \$	3 713 956,88 \$	4 828 143,95 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	55 286,78 \$	71 872,82 \$	893,22 \$	1 161,18 \$	928 881,36 \$	1 207 545,77 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États et municipalités	48 564,57 \$	63 133,94 \$	235,23 \$	305,80 \$	270 098,52 \$	351 128,07 \$
Fédéral	53 108,44 \$	69 040,97 \$	315,84 \$	410,59 \$	452 955,09 \$	588 841,62 \$
<b>Total</b>	<b>101 673,01 \$</b>	<b>132 174,91 \$</b>	<b>551,07 \$</b>	<b>716,39 \$</b>	<b>723 053,61 \$</b>	<b>939 969,69 \$</b>

## TABLEAU IV-11

## RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT – PAR PROVINCE

	Ontario		Québec		TOTAL	
<b>Milliers de tonnes manutentionnées (métriques et américaines)</b>	21 676	23 893	12 192	13 439	33 868	37 332
<b>Emplois</b>						
Directs	11 551		3 040		14 591	
Induits	12 923		4 470		17 393	
Indirects	8 527		1 807		10 335	
<b>Total</b>	<b>33 001</b>		<b>9 318</b>		<b>42 319</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	3 783 169,00 \$	4 918 119,71 \$	795 628,90 \$	1 034 317,57 \$	4 578 797,90 \$	5 952 437,27 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	526 616,14 \$	684 600,98 \$	147 044,60 \$	191 157,98 \$	673 660,74 \$	875 758,97 \$
Dépense du salaire et achats locaux	565 059,12 \$	734 576,85 \$	205 862,45 \$	267 621,18 \$	770 921,56 \$	1 002 198,03 \$
Indirect	398 861,72 \$	518 520,23 \$	80 971,16 \$	105 262,50 \$	479 832,87 \$	623 782,74 \$
<b>Total</b>	<b>1 490 536,98 \$</b>	<b>1 937 698,07 \$</b>	<b>433 878,21 \$</b>	<b>564 041,67 \$</b>	<b>1 924 415,18 \$</b>	<b>2 501 739,73 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	3 218 109,89 \$	4 183 542,85 \$	589 766,45 \$	766 696,39 \$	3 807 876,34 \$	4 950 239,24 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	1 006 435,49 \$	1 308 366,13 \$	195 802,51 \$	254 543,27 \$	1 202 238,00 \$	1 562 909,40 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Provinces et municipalités	281 201,17 \$	365 561,52 \$	128 896,21 \$	167 565,08 \$	410 097,38 \$	533 126,59 \$
Fédéral	460 708,39 \$	460 708,39 \$	460 708,39 \$	460 708,39 \$	460 708,39 \$	460 708,39 \$
<b>Total</b>	<b>741 909,56 \$</b>	<b>826 269,91 \$</b>	<b>589 604,60 \$</b>	<b>628 273,47 \$</b>	<b>870 805,77 \$</b>	<b>993 834,98 \$</b>

## TABLEAU IV-12

RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon canadien		Pavillon américain	
<b>Emplois</b>				
Directs	13 896		26	
Induits	14 955		32	
Indirects	11 179		14	
<b>Total</b>	<b>40 029</b>		<b>72</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	6 519 209,01\$	8 474 971,71\$	10 088,67\$	13 115,27\$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	703 506,58\$	914 558,56\$	1 259,27\$	1 637,04\$
Dépense du salaire et achats locaux	1 049 695,59\$	1 364 604,26\$	2 102,44\$	2 733,17\$
Indirect	568 864,12\$	739 523,35\$	695,30\$	903,88\$
<b>Total</b>	<b>2 322 066,29\$</b>	<b>3 018 686,17\$</b>	<b>4 057,00\$</b>	<b>5 274,10\$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	5 469 513,42\$	7 110 367,45\$	7 986,23\$	10 382,10\$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	1 275 291,98\$	1 657 879,57\$	1 613,40\$	2 097,42\$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	416 174,64\$	541 027,03\$	949,81\$	1 234,76\$
Fédéral	646 117,97\$	839 953,36\$	1 074,04\$	1 396,25\$
<b>Total</b>	<b>1 062 292,61\$</b>	<b>1 380 980,39\$</b>	<b>2 023,85\$</b>	<b>2 631,01\$</b>

## TABLEAU IV-12 (SUITE)

RETOMBÉES DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT  
SELON LE PAVILLON DU TRANSPORTEUR – PAR RÉGION

	Pavillon étranger		TOTAL	
<b>Emplois</b>				
Directs	8 833		22 755	
Induits	9 920		24 906	
Indirects	7 739		18 932	
<b>Total</b>	<b>26 492</b>		<b>66 594</b>	
<b>Activité économique (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
	2 956 974,99 \$	3 844 067,49 \$	9 486 272,67 \$	12 332 154,47 \$
<b>Revenu des particuliers (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
Direct	518 067,56 \$	673 487,83 \$	1 222 833,41 \$	1 589 683,43 \$
Dépense du salaire et achats locaux	912 641,42 \$	1 186 433,85 \$	1 964 439,45 \$	2 553 771,28 \$
Indirect	400 431,79 \$	520 561,33 \$	969 991,20 \$	1 260 988,56 \$
<b>Total</b>	<b>1 831 140,77 \$</b>	<b>2 380 483,00 \$</b>	<b>4 157 264,06 \$</b>	<b>5 404 443,28 \$</b>
<b>Chiffre d'affaires des entreprises (en k\$)</b>	2 044 333,57 \$	2 657 633,64 \$	7 521 833,22 \$	9 778 383,19 \$
<b>Achats locaux (en k\$)</b>	854 213,99 \$	1 110 478,18 \$	2 131 119,36 \$	2 770 455,17 \$
<b>Taxes et impôts totaux (en k\$)</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>	<b>\$ US</b>	<b>\$ CA</b>
États, provinces et municipalités	263 071,45 \$	341 992,88 \$	680 195,90 \$	884 254,67 \$
Fédéral	389 474,77 \$	506 317,20 \$	1 036 666,78 \$	1 347 666,81 \$
<b>Total</b>	<b>652 546,22 \$</b>	<b>848 310,08 \$</b>	<b>1 716 862,67 \$</b>	<b>2 231 921,48 \$</b>

N.B. : Les retombées des navires battant pavillon étranger sur la Voie maritime du Saint-Laurent et le réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent diffèrent légèrement, comme les retombées de ces navires sur le réseau et sur la voie navigable ont été estimées à partir de plusieurs bases de données sur le tonnage (Lake Carriers' Association, Chambre de commerce maritime, et opérateurs des ports et des terminaux), tandis que pour la Voie maritime du Saint-Laurent, ce sont les données fournies par la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent qui ont été utilisées, lesquelles portaient sur le tonnage par laqu岸ier et par navire battant pavillon étranger. Grosso modo, l'utilisation de plusieurs bases de données entraîne des variations de moins d'un pour cent entre le réseau et la Voie.



ALGOMA INTREPID  
TORONTO  
IMO 9773387